

資治通鑑

冊
叁

卷之四

七

資治通鑑卷第二百七十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提
舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公
食邑二千六百戶食實封壹阡戶臣司馬光奉
勅編集

後學天台胡三省音註

後唐紀六

起上章攝提格盡玄默
執徐六月凡二年有奇

明宗聖德和武欽孝皇帝中之下

長興元年

是年二月
方改元

春正月董璋遣兵築七寨於劍門

辛巳孟知祥遣趙季良如梓州修好

先是董璋在東川與
孟知祥鄰鎮而未嘗

通問天成三年兩鎮因爭鹽利而有違言去年璋遣使求昏於知祥
今知祥遣報使以修好兩釋嫌怨以從講解懼朝廷加兵也同舟遇
風則胡越相應如左右手斯之謂矣安重誨患兩川之難制不能因
其構隙而鬪之反從而合之可以爲善謀國乎兵法曰合則能離之
安重誨反是好
呼到翻下同
鴻臚少卿郭在徽奏請鑄當五千三

千一千大錢朝廷以其指虛為實無識妄言左遷衛

尉少卿同正

此唐官所謂員外置同正員者也

吳徙平原王澈為德

化王

江州德化縣本漢尋陽縣宋白曰南唐所改

二月乙未朔趙季良還成

都謂孟知祥曰董公貪殘好勝志大謀短終為西川

之患

史紀趙季良之言為董璋攻孟知祥張本

都指揮使李仁罕張業欲置宴

召知祥先二日有尼告二將謀以宴日害知祥

先悉薦翻

知祥詰之無狀

無謀害之狀也詰去吉翻

丁酉推始言者軍校都延

昌王行本腰斬之

校戶教翻都姓也春秋時鄭大夫公孫閱字子都子孫以為氏

戊戌就宴

盡去左右

去羌呂翻

獨詣仁罕第仁罕叩頭流涕曰老兵

惟盡死以報德由是諸將皆親附而服之

史言孟知祥能推心以得

人死

壬子孟知祥董璋同上表言兩川聞朝廷於

閬中建節綿遂益兵無不憂恐

閬中建節謂置保寧軍於閬州綿遂益兵謂武虔裕

刺綿州夏魯奇帥遂州皆益兵戍之事並見上卷上年

上以詔書慰諭之

乙卯上

祀圓丘大赦改元

長興改元

鳳翔節度使兼中書令李從

曦入朝陪祀三月壬申制徙從曦為宣武節度使

天成

元年李從曦再鎮鳳翔至是徙鎮

癸酉吳主立江都王璉為太子

璉立展翻

丙子以宣徽使朱弘昭為鳳翔節度使

康福奏

克保靜鎮斬李匡賓

李匡賓據保靜鎮見上卷上年

復以安義為昭

義軍

梁均王龍德二年晉王改昭義軍曰安義軍見二百七十一卷

帝將立曹淑妃為后

淑妃謂王德妃曰吾素病中煩

中煩謂胸中煩熱

倦於接對妹

代我為之德妃曰中宮敵偶至尊誰敢干之庚寅立

淑妃為皇后德妃事后恭謹后亦憐之初王德妃因

安重誨得進常德之

歐史曰德妃王氏鄆州餅家女也有美色號花見差少賣為梁將劉鄩侍兒鄩卒王

氏無所歸是時帝正室夏夫人已卒方求別室有言王氏於安重誨者以告於帝而納之

帝性儉約及在位

久宮中用度稍侈重誨每規諫妃取外庫錦造地衣

重誨切諫引劉后為戒

謂莊宗劉皇后也

妃由是怨之

高從

誨遣使奉表詣吳告以墳墓在中國

高季興陝州破石人也故云然恐

爲唐所討吳兵援之不及謝絕之

高季興請附於吳見二百七十五卷天成二年

吳遣兵擊之不克

董璋恐綿州刺史武虔裕窺其

所爲

按九域志綿州東南至梓州一百三十七里以其逼近故恐爲所窺

夏四月甲午朔表兼

行軍司馬囚之府廷

以兼行軍司馬誘之至梓州而囚之府廷東川府廷也

宣武

節度使苻習自恃宿將

苻習本成德將從莊宗戰於河上故自恃爲耆宿

論議多

抗安重誨重誨求其過失奏之丁酉詔習以太子太

師致仕

戊戌加孟知祥兼中書令夏魯奇同平章

事初帝在真定

莊宗同光二年帝鎮真定

李從珂與安重誨飲酒

爭言從珂毆重誨

毆鳥口翻

重誨走免旣醒悔謝重誨終

銜之至是重誨用事自皇子從榮從厚皆敬事不暇

不暇謂不敢自暇也

時從珂爲河中節度使同平章事重誨屢短

之於帝帝不聽重誨乃矯以帝命諭河東牙內指揮

使楊彥溫使逐之

河東當作河中

是日

承上戊戌故日是日

從珂出城閱

馬彥溫勒兵閉門拒之從珂使人扣門詰之曰

詰去吉翻

吾待汝厚何爲如是對曰彥溫非敢負恩受樞密院

宣耳

樞密院用宣三省用堂帖今堂帖謂之省劄宣謂之密劄

請公入朝從珂止于虞

鄉

九域志虞鄉縣在河中府東六十里

遣使以狀聞使者至壬寅帝問重

誨曰彥溫安得此言

謂言受樞密院宣也

對曰此姦人妄言耳宜

速討之帝疑之欲誘致彥溫訊其事

訊問也誘音酉

除彥溫

絳州刺史重誨固請發兵擊之乃命西都留守索自

通

索蘇各翻姓也

步軍都指揮使藥彥稠將兵討之

藥姓也漢有藥崧按

薛史藥彥稠沙陀三部落人必非崧後

帝令彥稠必生致彥溫吾欲面訊之

召從珂詣洛陽從珂知爲重誨所構馳入自明

安重誨兼中書令

李從珂至洛陽上責之使歸第

絕朝請

薛史曰歸清化里第

辛亥索自通等拔河中斬楊彥溫

承安

重誨指斬楊彥溫以滅口為潞王殺藥彥稠索自通自投於水張本

癸丑傳首來獻上怒藥彥

稠不生致

彥溫也

深責之安重誨諷馮道趙鳳奏從

珂失守宜加罪上曰吾兒為姦黨所傾未明曲直公

輩何為發此言意不欲置之人間邪此皆非公輩之

意也

言二人為安重誨所使

二人惶恐而退它日趙鳳又言之上

不應明日重誨自言之上曰朕昔為小校

校戶教翻

家貧

賴此小兒拾馬糞自贍以至今日為天子曾不能庇

之邪卿欲如何處之於卿為便

上亦以此語激安重誨處昌呂翻

重誨

曰陛下父子之間臣何敢言惟陛下裁之上曰使閑

居私第亦可矣何用復言

復扶又翻

丙辰以索自通為河

中節度使自通至鎮承重誨指籍軍府甲仗數上之

上時掌翻

以為從珂私造賴王德妃居中保護從珂由是

得免士大夫不敢與從珂往來惟禮部郎中史館修

撰呂琦居相近時往見之從珂每有奏請皆咨琦而後行

從珂居閑奏請客呂琦而後行及其在位能厚琦而不能用琦何也

戊午帝加尊號曰

聖明神武文德恭孝皇帝

安重誨言昭義節度使

王建立過魏州有搖衆之語五月丙寅制以太傅致

仕

安重誨王建立交惡見上卷天成三年

董璋閱集民兵皆剪髮黥面復

於劍門北置永定關布列烽火

復扶又翻

孟知祥累表

請割雲安等十三鹽監隸西川

雲安縣漢巴郡胸悶縣地周武帝改爲雲安縣屬巴

東郡唐屬夔州後改爲雲安監又夔州大昌縣萬州南浦縣漁陽監皆有鹽官隸寧江軍巡屬而所謂十三監未知盡在何所以鹽

直贍寧江屯兵辛卯許之

六月癸巳朔日有食之

辛亥敕防禦團練使刺史行軍司馬節度副使自

今皆朝廷除之諸道無得奏薦董璋遣兵掠遂闡

鎮戍秋七月戊辰兩川以朝廷繼遣兵屯遂闡復有

論奏

復扶又翻

自是東北商旅少敢入蜀

少詩沼翻

八月乙

未捧聖軍使李行德

按五代會要周應順元年改龍武神武四

有捧聖軍矣宋白曰長興三年改在京

龍武神武四十指揮為捧聖左右軍十將張儉引告密人

邊彥溫告安重誨發兵云欲自討淮南

因天成二年安重誨嘗有伐吳

之議遂以是誣告之

又引占相者問命

相息亮翻

帝以問侍衛都指揮

使安從進藥彥稠二人曰此姦人欲離間陛下勳舊

耳

間古莫翻

重誨事陛下三十年

梁均王貞明二年帝始為安國節度以安重誨為中門使至是

纔十六年蓋帝與重誨皆應州人其相從久矣

幸而富貴何苦謀反臣等請以宗

族保之帝乃斬彥溫召重誨慰撫之君臣相泣

蓋是時安

重誨之跡已危矣

以前忠武節度使張延朗行工部尚書充

三司使三司使之名自此始

自宋熙寧以前三司使位亞執政專制國計權任重矣

吳徐知誥以海州都指揮使王傳拯有威名得士

心值團練使陳宣罷歸知誥許以傳拯代之既而復

遣宣還海州徵傳拯還江都傳拯怒以為宣毀之已

亥帥麾下入辭宣

帥讀曰率

因斬宣焚掠城郭帥其衆五

千來奔知誥曰是吾過也免其妻子漣水制置使王

巖將兵入海州

漣水至海州一百八十里

以巖爲威衛大將軍知海

州傳拯綰之子也

吳先以王綰知海州楊隆演之建國也加鎮東大將軍

其季父輿

爲光州刺史傳拯遣間使持書至光州

間古覓翻輿執

之以聞因求罷歸

以兄子外叛身居邊郡心迹危疑故求罷歸

知誥以輿爲控

鶴都虞候時政在徐氏典兵宿衛者尤難其人知誥

以輿重厚慎密故用之

壬寅趙鳳奏竊聞近有姦

人誣陷大臣搖國柱石行之未盡

言未盡行誅也

帝乃收李

行德張儉皆族之

立皇子從榮爲秦王丙辰立從

厚爲宋王

董璋之子光業爲宮苑使在洛陽璋與

書曰朝廷割吾支郡爲節鎮

謂夏魯奇鎮遂州李仁矩鎮閬州又傳割綿龍也

屯

兵三千是殺我必矣汝見樞要爲吾言

樞要謂兩樞密董璋意專指安

重誨為于偽翻如朝廷更發一騎入斜谷吾必反與汝訣矣奇騎

寄翻斜余遮光業以書示樞密承旨李虔徽未幾朝廷翻谷音浴

又遣別將荀咸乂將兵戍閬州幾居光業謂虔徽曰

此兵未至吾父必反吾不敢自愛言不敢愛其死也恐煩朝廷

調發言恐須用兵願止此兵吾父保無它虔徽以告安

重誨重誨不從璋聞之遂反利閬遂三鎮以聞利帥

琦閬帥李仁矩且言已聚兵將攻三鎮重誨曰臣久知

其如此陛下含容不討耳帝曰我不負人人負我則

討之九月癸亥西川進奏官蘇愿白孟知祥云朝

廷欲大發兵討兩川進奏官在京師故知祥謀於副使

趙季良季良請以東川兵先取遂閬然後併兵守劍

門則大軍雖來吾無內顧之憂矣兩川同心協力守險則西川無內顧之憂知

祥從之遣使約董璋同舉兵璋移檄利閬遂三鎮數

其離間朝廷

數所具翻間古莧翻下無間同

引兵擊閬州

九域志梓州東北至閬州三百

里

庚午知祥以都指揮使李仁罕爲行營都部署漢

州刺史趙廷隱副之簡州刺史張業爲先鋒指揮使

將兵三萬攻遂州

九域志遂州北至梓州二百五里

別將牙內都指揮

使侯弘實先登指揮使孟思恭將兵四千會璋攻閬

州

安重誨久專大權中外惡之者衆

惡烏路翻

王德妃

及武德使孟漢瓊浸用事數短重誨於上

數所角翻

重誨

內憂懼表解機務上曰朕無間於卿誣罔者朕旣誅

之矣

謂李行德張儉也

卿何爲爾甲戌重誨復面奏曰

復扶又翻

臣

以寒賤致位至此忽爲人誣以反非陛下至明臣無

種矣

種章勇翻

由臣才薄任重恐終不能鎮浮言願賜一

鎮以全餘生上不許重誨求之不已上怒曰聽卿去

朕不患無人前成德節度使范延光勸上留重誨且

曰重誨去誰能代之上曰卿豈不可延光曰臣受驅

策日淺且才不逮重誨何敢當此上遣孟漢瓊詣中

書議重誨事馮道曰諸公果愛安令時安重誨兼中書令故稱之宜

解其樞務爲便馮道肯發此言蓋知之矣趙鳳曰公失言乃奏大臣

不可輕動東川兵至閬州諸將皆曰董璋久蓄反

謀以金帛啗其士卒啗徒濫翻銳氣不可當宜深溝高壘

以挫之不過旬日大軍至賊自走矣李仁矩曰蜀兵

懦弱安能當我精卒遂出戰兵未交而潰歸董璋晝

夜攻之庚辰城陷殺仁矩滅其族初璋爲梁將指揮

使姚洪嘗隸麾下至是將兵千人戍閬州璋密以書

誘之洪投諸廁誘音酉城陷璋執洪而讓之曰吾自行

間獎拔汝行戶剛翻今日何相負洪曰老賊汝昔爲李氏

奴董璋先爲汴富人李讓家僮掃馬糞得鬻炙感恩無窮鬻力充翻肉作片也炙之

夜翻燔肉也

今天子用汝為節度使何負於汝而反邪汝

猶負天子吾受汝何恩而云相負哉汝奴材固無恥

吾義士豈忍為汝所為乎吾寧為天子死

寧為于偽翻

不

能與人奴並生璋怒然鑊於前

鑊戶郭翻鼎大無足曰鑊然燒也

令壯

士十人刳其肉自啗之

刳涓畦翻割也

洪至死罵不絕聲帝

置洪二子於近衛厚給其家

甲申以范延光為樞

密使安重誨如故

言雖進用范延光而安重誨職任如故

丙戌下制削董

璋官爵興兵討之丁亥以孟知祥兼西南供饋使

孟知

祥之兵已攻遂州朝廷豈不知之邪猶欲懷輯之以離董璋之交耳唇亡齒寒已了了於知祥胸中此策安所施哉

以天雄

節度石敬瑭為東川行營都招討使

節度之下當有使字蜀本有使字

以夏魯奇為之副璋使孟思恭分兵攻集州

集州本漢宕渠縣宇

文周置集州隋廢為難江縣唐復置集州宋熙寧五年復廢州為難江縣屬巴州九域志縣在州北一百六十里

思恭輕

進敗歸璋怒遣還成都知祥免其官戊子以石敬瑭

權知東川事庚寅以右武衛上將軍王思同為西都

留守兼行營馬步都虞候為伐蜀前鋒漢主遣其

將梁克貞李守鄜攻交州拔之執靜海節度使曲承

美以歸唐末曲顥據交州至承美而敗以其將李進守交州冬十月

癸巳李仁罕圍遂州夏魯奇嬰城固守孟知祥命都

押牙高敬柔帥資州義軍二萬人築長城環之帥讀率

環音宦魯奇遣馬軍都指揮使康文通出戰文通聞閬

州陷遂以其眾降於仁罕戊戌董璋引兵趣利州九域

志閬州西北至利州二百四十里趣七喻翻下同遇雨糧運不繼還閬州知祥聞

之驚曰比破閬中比毗至翻正欲徑取利州其帥不武必

望風遁去利帥李彥琦帥所類翻吾獲其倉廩據漫天之險漫天寨在天

利州北有小漫天大漫天二寨北軍終不能西救武信武信軍遂州今董公僻

處閬州遠奔劍閣非計也處昌呂翻欲遣兵三千助守劍

門璋固辭曰此已有備

為劍門失守張本

錢鏐因朝廷冊閩

王使者裴羽還

裴羽蓋冊閩王延鈞者也還從宣翻又如字

附表引咎其子傳

瓘及將佐屢為鏐上表自訴

偽于偽翻

癸卯敕聽兩浙綱

使自便

繫治兩浙綱使見上卷上年

以宣徽北院使馮贛為左衛

上將軍北都留守

丁未族誅董光業

以其父璋反也

楚

王殷寢疾遣使詣闕請傳位於其子希聲朝廷疑殷

已死辛亥以希聲為起復武安節度使兼侍中孟

知祥以故蜀鎮江節度使張武為峽路行營招收討

伐使將水軍趣夔州

前蜀置鎮江軍於夔州張武其舊帥也趣七喻翻

以左飛棹

指揮使袁彥超副之

天成元年孟知祥置左右飛棹六營

癸丑東川兵陷

徵合巴蓬果五州

編考隋唐地理志五代職方考元豐九域志皆無徵州按東川之兵時自遂閬東略九域

志台州在遂州東二百二十里果州在遂州東南一百八十里巴州在閬州東二百四十五里蓬州在果州東北一百八十五里徵州必

在遂合果三州之間

丙辰吳左僕射同平章事嚴可求卒

嚴可求忠